

**Protocole final.**

Au moment de procéder à la signature de la présente Convention, conclue à la date de ce jour, les soussignés Plénipotentiaires sont convenus de ce qui suit:

1) Considérant les relations qui, conformément au contenu de la Loi Unionelle du 30 Novembre 1918, existent entre le Danemark et l'Islande, il est entendu que les dispositions de la susdite Convention ne pourront pas, de la part de la Grèce, être invoquées pour réclamer les avantages spéciaux que le Danemark a accordés, ou pourrait à l'avenir accorder à l'Islande.

2) Dans le cas où les deux Parties Contractantes exigeraient que les produits et marchandises importés sur leurs territoires soient accompagnés de certificats d'origine, les deux Gouvernements respectifs prennent l'engagement, à titre de réciprocité, pendant toute la durée de la susdite Convention, de ne pas exiger, pour ces certificats, des droits de légalisation consulaire; dans les cas où cette légalisation serait jugée nécessaire.

3) Le Gouvernement Hellénique s'engage à assurer, sous tous les rapports, l'égalité de traitement de l'huile de soja originaire de Danemark avec les huiles de sésame, de coton et d'arachide.

Le Gouvernement Danois, de son côté, s'engage à assurer, sous tous les rapports, l'égalité de traitement des raisins secs de Corinthe noirs et blonds (dits Sultanine), sans grain, avec les autres raisins secs.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Protocole comme partie intégrante de la Convention.

Berlin, le 22 août 1928.

Herluf Zahle. E. Canellopoulos.

**Slutprotokol.**

Ved Undertegnelsen af nærværende Konvention, som er afsluttet Dags Dato, er de undertegnede Befuldmægtigede blevet enige om følgende:

1) I Betragtning af det mellem Danmark og Island i Overensstemmelse med Indholdet af Forbundsloven af 30. November 1918 bestaaende Forhold, er det en Selvfølge, at der fra græsk Side ikke paa Grundlag af Bestemmelserne i den ovenfor nævnte Konvention skal gøres Krav paa de særlige Begunstigelser, som Danmark har givet eller i Fremtiden maatte give Island.

2) I det Tilfælde, de to kontraherende Parter maatte kræve, at de Produkter og Fabrikater, der indføres paa deres Territorium, ledsages af Oprindelsescertifikater, forpligter de respektive to Regeringer sig til, paa Betingelse af Gensidighed, ikke, saa længe den ovennævnte Konvention er i Kraft, at forlange Gebyr for konsular Legalisation af de paagældende Certifikater, for saa vidt denne Legalisation skulde skønnes nødvendig.

3) Den græske Regering forpligter sig til i alle Henseender at sikre Soyaolie af dansk Oprindelse samme Behandling som Sesam-, Bomuldsfrø- og Jordnøolie.

Den danske Regering forpligter sig paa sin Side til i alle Henseender at sikre sorte og lyse Korender (saakaldte Sultanos) uden Kerner samme Behandling som andre Rosiner.

Til Bekræftelse heraf har de Befuldmægtigede underskrevet nærværende Protokol som integrerende Del af Konventionen.

Berlin, den 22. August 1928.

Herluf Zahle. E. Canellopoulos.